



**Programme des épreuves d'admissibilité**

Pour les épreuves portant sur la langue régionale, un thème (programmes de collège) et quatre axes (programmes de lycée) sont inscrits au programme du concours. Le thème est renouvelé tous les deux ans, les axes par moitié chaque année.

**Collège**

Thème : Rencontres avec d'autres cultures

**Lycées**

Seconde :

axe: Sports et société

axe: Le village le quartier la ville

Première et terminale :

axe: Territoire et mémoire

axe: Fiction et réalité

Le candidat pourra adosser sa réflexion aux ouvrages et à la question de civilisation proposés, ainsi qu'au manuel *Oc-ben*, sous la direction de l'Inspecteur général Jean Salles-Loustau, méthode multimédia, le livre de l'élève, deux années, (Bordeaux, CRDP, Paris, CNDP, 2003 et idem, 2004. deux volumes de 184 p.) + deux cahiers d'exercices et deux ensembles de 4 CD audio.

1- *Dans la nef des fous*, Chansons et sirventès de Peire Cardenal, présentation et traduction d'Yves Leclerc (2020), Fédérop.

« **Territoires et mémoire** » :

p. 56, *Lo segle vei chamjar*

p. 76, *Bel m'es qui bastis*

p. 102, *Maint baro ses lei*

p.120, *Un sirventes vuelh far dels auls glotos*

p. 144, *L'arcivesques de Narbona*

p. 160, *Falsedatz e desmezura*

« **Fiction et réalité** » :

p. 88, *Ar me puesc ieu lauzar d'amor*

p. 109, *Alexandris fon le plus conquerens*

p. 186, *Tot enaissi con fortuna de ven*

p. 226, *Una ciutatz fo, no sai cals*

p. 252, *Qui ve gran maleza faire*

**Concours externe du Capes et Cafep - Capes**  
**Section langues régionales : occitan-langue d'Oc**  
**Programme de la session 2022**

2- Joseph d'Arbaud (réed. 2007), *La Bête du Vaccarès*, Les Cahier Rouges, Grasset [édition bilingue, français-provençal].

3- Florian Vernet (2020, 2<sup>nde</sup> édition), *Vidas e engranatges*, A tots, IEO edicions.

4- *Ancrage et invention dans la chanson occitane contemporaine (1970-2020)*

En lien avec les programmes des collèges et du cycle terminal des lycées, on se demandera, par exemple, quels sont les rapports des chansons occitanes avec le patrimoine traditionnel et populaire d'une part, et d'autre part avec les résonnances mondiales, en termes de thèmes, de rythmes et de sons, de choix des instruments de musique utilisés.

Bibliographie indicative :

- « Chanson occitane et chansons en occitan dans la seconde moitié du vingtième siècle », *Lengas* [En ligne] 67 | 2010 (DOI : <https://doi.org/10.4000/lengas.682>)
- Philippe Martel, « La Nòva Cançon occitana : révolution en occitan, révolution dans la chanson occitane ? », *Lengas* [En ligne], 74 | 2013, (DOI : <https://doi.org/10.4000/lengas.303>)
- Mazerolle Valérie, 2008, *La Chanson occitane*, 1965-1997, Bordeaux, PUB.
- Tenaille Frank, 2008, *Musiques et chants en Occitanie. Création et tradition en pays d'oc*, Paris, Layeur.